

Bakati', Rara: Bible for Galatians

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at <https://unfoldingword.bible/ult/>.

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format. Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: "Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>."

Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original. No additional restrictions — You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices:

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



Galatians

Chapter 1

¹ Umpatn Paulus, da jadi rasul inya karna talino ato melewati talino tapi melewati Kristus Yesus da ALLAH Bapa da mambangkit, a Inik umpatn da sok kabis, ² uga, umpatn samaan age saiman da samu'k-samu'k ge iko, untuk jemaat-jemaat ka GALATIA. ³ Anugerah ge damai sejahtera bagi mu'k umpatn Allah Bapa ite ge Tuhan Yesus Kristus, ⁴ da laka nyarah umpu, k -A bagi duse-duse⁵ ite nyalamat ite umpatn zaman da jahe matik diah sasuai nige kahendak Allah ge Bapa ite Bagi ini, k lah kemuliaan untuk salama-lama, a Amen. Hanya satu injil⁶ iko heran, ladakoh capat'a imu'k nagatn ini'k, da mabak Mu'k lewat anugerah Kristus, da malik ka injil da lait'n ⁷ padahal, kati ani injil da lait, n. namun, nga mani ungan sok da ngaco mu'k da ngate mamutarbalik injil Kristus. ⁸ Bahkan kalo kai pane malaikat umpatn surga ngabar ka imu'k injil da batantangan nige jai da gant kai ngabar ka imu'k buut lah ini'k ⁹ samu da gaatn kai nyabar da uru'a da matik iko nyabar agi, saa'k ani sok da ngabar'a ka imu'k injil da batantangan ge jai da laka kuptn tarima. ¹⁰ Apakah mati'k iko masih sadang najo persatujuan Allah ato, apakah iko masih mancuba ngakahwat 'n talino sakitr, a iko masih mancoba ngakahwat'n talino, iko inyalah hamba kristus. pambela pauli ka samo kerasulan 'a¹¹ age-age, iko ngate ayo kup pane bahwa injil da laka ko muji inyalah injil talino bulah. ¹² ik kati narima 'a umpatn talino, tapi iko narima'a umpatn talino, tapi iko narima'a lewat panyataan da umpatn kristus Yesus. ¹³ sabab, imu, k laka dangah tentang cara idupko da idu umpatn agama Yahudi, iko da nganiaya jemat Allah da kejam barusaha untuk ngancur, ¹⁴ iko sangat maju sadat'n hal agama Yahudi, dibanding ge sok da sapangkat ka antara bangsako. Iko sangat rajin kasadatn milihara adat istiadat nenek moyangko. ¹⁵ namun, katika Allah, d laka misah'a iko sajak kasadatn kndungan sino ko da laka mabako malalui anugeah-A berkenan ¹⁶ menyatakan anak'a kasadatn iko supaya iko kaatn nyabar' a ka ini'k ka antara ayo age inya Yahudi, iko kati sagera mahi nasehat ka ayo sok pun. ¹⁷ ik uga kati anu ka kota Yerusalem untuk sadaputnige ayo'a da laka jadi rasul sebelum iko, malainkan iko sager anu ka wilyah Arab ge malik agi ka kota Damaskus. ¹⁸ taru taun't kadepan, iko anu ka kota Yerusalem untuk bakanalan nige Kefas ge madi salama lima balas ano. ¹⁹ akan tapi, iko kati mile nyungan pun umpatn rasul-rasul lain't, kaculi Yakobus, saudra Tuhan. ²⁰ iko meyakinkan imu'k ka depan Allah bahwa jai da iko nulis ka imu'k diah inya laceh. ²¹ ngalaka dakoh, iko anu ka wilayah Siria ge Kilikia. ²² iko tinga kanal sacara pribadi olej jemaat-jemtaat sadatn kristus da ani ka wilayah Yudea. ²³ ayo'a hanya sering dangah, ini'k da idu maan menganiaya ite, mati'k ngabar iman da idu'k ini'k parnah ngate ngacoba ngancur, ²⁴ ayo'a meulialam Allah karna iko.

Chapter 2

¹ Ngalaka ampat balas taun iko' anu agi' ka kota Yerusalem nige' Barnabas. Iko' uga minsag Titus samahu ko'. ² Iko' anu ka teet'n karna suatu wahyu ge' mangkat'n ka ayo'a' Injil da iko' ngabar ka antara bangsa da inya Yahudi. Iko' ngansana nige' cara pribadi ka ayo'a' da ulaha' penting, ya' masti'a' bahwa iko' kati' talama' ato kati' talama' nige' sia-sia. ³ Samu nige' Titus, sok Yunani, da bariuh ge' iko', gat'n maksa yak baturih. ⁴ Hal diah terjadi sabab ayo' age' da palsu da maruh nige' rahasia untuk mile'-mile' kemerdekaan da ite' umpu' ka sadat'n Yesus Kristus. Ayo'a' ngate umas kai sebage hamba-hamba, ⁵ tapi kai kati' nyarah ka ayo'a' walo sesaat, supaya kebenaran Injil tatap madi' semahu kupm. ⁶ Ladakoh uga ayo'a' da ulaha penting (jai pun keberadaan ayo'a' kati' jadi masalah bagi ko', Tuhan kati' bapihak ka ayo'a')- ka ayo'a', iko muji', da tampa'a' penting kati' nambah jai-jai ka iko'. ⁷ Sebalik' a, ayo'a' mile' bahwa iko kaat'n gat'n mecaya untuk ngabar Injil ka ayo'a' da kati' baturih, samu nige' Petrus laka ngabar Injil ka ayo'a' da ngalaka baturih. ⁸ Karna Jabata, da nga laka bakaraje ka Petrus untuk kerasulan bagi ayo'a' da baturih, uga laka balaku ka iko' ya' bangsa-bangsa da inya Yahudi. ⁹ Waktu Yakobus, Kefas, ge' Yohanes gat'n ngenal sebage ayo sok da mantagut'n gereja, da ngarati anugerah da laka gat'n mangkat ka iko', ayo'a' mangkat'n salam bakawan ka Barnabas ge' iko'. Ayo'a' umas hal diah supaya kai harus anu ka bangsa-bangsa da inya Yahudi, ge' supaya ayo'a' anu ka ayo sok da baturih. ¹⁰ Ayo'a' uga ngadu kai untuk ngingat sok da papa. Iko uga bungu tao' untuk ngalaku hal-da penting dakoh. ¹¹ Sa' Kefas utuk'ng ka Antiokhia, iko ao' nolak'a' nige tabuka sabab ini' memang basara. ¹² Sebelum ayo sok da gat'n nantu utuk'ng umpat'n Yakobus, Kefas ituh uman samu-samu nige' ayo bangsa da inya Yahudi. Tapi waktu ayo sok dakoh utuk'ng kadih, ini' mule madi' ge' ngajauh adup'a' umpat'n ayo bangsa da inya Yahudi. Ini' bu'ut ayo sok dakoh ao' nuntut ani'a turih. ¹³ Uga kaba ayo sok Yahudi da nganang kemunafikan diah. Baranabas uga tepengaruh ge' ayo'a' da munafik dakoh. ¹⁴ Tapi waktu ko' milek bahwa pabulah ayo'a' kati sasuai ge' Injil da taman, iko' muji ka Kefas ka tura ayo'a' samaan, "Sak imu' sok Yahudi tapi pabulahmu' ulah sok da inya Yahudi ge' kati' samu ge' sok Yahudi, langkina imu' makse ayo sok da inya Yahudi idup ulah sok Yahudi?"¹⁵ Ite' pun anilah sok Yahudi umpat'n gat'n branak ge' inya sok Yahudi da baduse; ¹⁶ pane bahwa kati' ani nyunganpun da gat'n taman lewat pabulah-pabulah hukum Taurat. melainkan ayo'a' gat'n taman lewat iman sadat'n Yesus Kristus. Kai ngalaka umpu iman sadat'n Kristus Yesus supaya kai kaat'n gat'n taman lewat iman sadat'n Kristus ge' inya lewat pabulah-pabulah hukum Taurat. Karna kati' ani so'ok da gat'n taman lewat pabulah-pabulah hukum Taurat. ¹⁷ Tapi sak adup kai, waktu kai barusaha nyajo gat'n taman sadat'n Kristus, tapi kai uga amput adup kai jadi sok baduse, jailah mungkin Kristus dakoh jadi pelayan duse? tentu inya! ¹⁸ Karna sak iko' mantagut agi' da idu' laka ko' ngancur, iko' umas adup ko' samu ge' pelanggar hukum. ¹⁹ Lewat hukum Taurat iko nga kabis untuk hukum Taurat, supaya iko' kaat'n idup untuk Jabata. ²⁰ Iko laka gat'n nyalib semahu Kristus. Inya iko' agi' da idup, tapi Kristus da idup kasadat'n iko'. Idup da mati' diah

ko' ngidup sadat'n dagin iko' ngidup lewat iman sadat'n Anak Are Jabata, da nga laka nyayangko' ge' mangkat'n Adup'a' untuk iko'.²¹ Iko' kati' ngabai anugerah Jabata, sabab sak da taman nga tile' lewat hukum Taurat, bararti Kristus nga kabis sia-sia.

Chapter 3

¹Hei akump, ayo kump Galatia da baga! Asi da laka narik ate kump? inyabak ka tura matu kump Yesus Kristus ni mile ni nyalib ka tura umum? ²Nyeteng hal da ngate iko,k mansikat'n ka imu'k, anik'ah kump narima Roh karena menurut hukum taurat, atokah karena ani dangah nige iman? ³Nga batol baga bak akump? akump ngalaka mule nige Roh, Ani'ah kump mati'k ao'a mengakhir'a nige dagin?⁴Sia-siakah kump menderita da begitu karah ikoh jika memang dakoh kesia-siaan? ⁵Jadi, ani'ah ini'k mangkanah Roh ka kump ge ngaraje mujizat da antara kump karna kump majalat'n hukum Taurat, ato karna kump dangah nige iman?⁶Samu ge Abaraham da pacaya ka Jabata sahingga hal dakoh da kat'n ngitong ka ini'k sebagai kabenaran. Karna dakoh, penanelah bahwa ayo sok da berimanlah da ni magaat'n anak-anak Abraham. ⁶Kitab suci, da laka panane sabelum'a bahwa Jabata ao'a membenarkan ayo sok Yahudi karna iman, ngalaka uru ngabarkan Injil ka Abraham da nyansana, "Samaan bangsa ao'a kaat'n barakat lewat akump." ⁹Jadi, ayo da beriman ao'a kaat'n barakat'n semahu Abraham, sok da pacaya koh. ¹⁰Samaan sok da ba gantung ka pangaraje Hukum Taurat madi ka saroh kutuk, Sabab ani da gat'n nulis: "Ta kutuklah setiap sok da kati tunduk ge segala sesuatu da gat'n nulis sadat'n kitab Hukum Taurat ge ngaraje'a." ¹¹Jadi, Jelaslah mati'k bahwa ti'k ani sok nyunganpun da gat'n benarkan ka tura Jabata kat Hukum Taurat, sabab "Sok banar ao'a idup kat iman". ¹²Ao'a Tapi, Hukum Taurat kati badasarkan ka iman. Sebalik'a " sok da umas Hukum Taurat ao'a idup karna'a". ¹³Kristus nabos ite umpat'n kutuk Hukum Taurat nige jadi kutuk bagi ite, sabab ani gat'n nulis, "Ta kutuklah sok da gat'n ngantuk ka kayu salib!" ¹⁴Nige ani sadat Yesus Kristus, barakat Abraham kaat'n utuk'ng ka ayo sok inya Yahudi sahingga nige iman ite kaat'n nerima Roh da ngalaka ni janji kan koh. Janji Jabata ge Hukum TauratAge-age, iko'k ao'a mangkat'n cuntoh umpat'n ka idup nyaando-ando: Kalo pajanjian ngalaka gat'n sahkan, walaupun hanya kontrak antara talino, kati ani sok da bisa membatalkan ato kat'n nambahkan jai pun sadat'n pajanjian koh. ¹⁶Mati'k, tentang pajanjian da gat'n ngabar Jabata ka Abraham ge ka keturunan'a. Jabata kati nyansana, " ...ka keturunan-keturunan'a," da nujo ka karah keturunan."...ge ka keturunanmu'k," berarti nujo ka nyungan sok, yaitu Kristus. ¹⁷Maksudko'k, Hukum Taurat da muncul 430 taun sasudah'a kati bisa membatalkan pajanjian da laka gat'n sahkan kat'n Jabata. jadi, pajanjian ikoh kati bisa ni ngangkilang. ¹⁸Aokoh warisan da gat'n dasarkan ka Hukum Taurat, maka warisan koh kati agi gat'n dasarkan ka pajanjian. Ao Tapi, Jabata mangkanah'a ka Abraham pat nyabuah pajanjian. ¹⁹Jadi, Kaat'n jaia ani hukum Taurat? Hukum Taurat ni mangkat'n karna pelanggaran-pelangaran, sampe katurunan dakoh utuk'ng da pangkoh maksud pajanjian ikoh ni bulah. Hukum Taurat da gat'n mangune pat ayo malaikat nige perantara. ²⁰Namun, parantara kati untuk mawakili sok nyungan, Padahal Jabata anilah nyungan. Tujuan Hukum Taurat²¹Kalo pangkoh, ani bak Hukum Taurat balawan nige pajanjian Jabata? Tentu kan kati'k! sabab, jika Hukum Taurat gat'n mangkat'n untuk bisa mangkat'n idup, ka benaran pasti umpat'n Hukum Taurat. ²²Ao Tapi, Kitab suci ngalaka gat'n manjara segala sesuatu da samaan sok ka saroh dose supaya pajanjaian pat iman sadat'n Kristus Yesus boleh ni mingkat'n ka ayo da pacaya. ²³Sabelum iman tingga utuk'ng ite ditwan ka saroh Hukum Taurat, gat'n nahan sebagai tawanan sampe iman da ao'a utuk'ng da gat'n nyata. ²⁴Nige dakohlah, Hukum Taurat anilah pengawas bagi ite sampe Kristus utuk'ng supaya ite kaat'n nga benarkan pat iman. ²⁵Mati'k iman koh nga utuk'ng, iti katigi membutuhkan Hukum Taurat sebagai pangawas adup te. ²⁶Sadat Yesus Kristus, akump samaan anilah anak-anak Jubata pat iman. ²⁷Akump samaan da ngala ni baptis sadat'n Kristus ngalaka miak'ng kristus. ²⁸Kati ani agi sok Yahudi ato sok Yunani, Budak oto sok merdeka, are-are ato mahung karna kump samaan nyeteng sadat'n Yesus Kristus. ²⁹Sa imu'k da ani Kristus umpu, imu'k anilah keturunan-keturunan Abraham ge ahli-ahli waris sasuai nige pajanjian.

Chapter 4

¹Iko' sedang nyansana bahwa salama ahli waris maseh anggod, ni' kati ani beda a' nige' nyungan budak, walopun ni' anilah umpu samaan harta. ²Melaikan, ni' ani ka saroh pembimbing-pembimbing ge ayo' pengasuh sampe ka penentuan waktu kat bapa a'. ³Lah dakoh uga, ketika ite maseh anak-anak, sedang ani sadatn belengu prinsip-prinsip alam semesta. ⁴Tapi ketika waktu da tepat tiba, Jabata mengutus Putra-A', da gatn ngank umpatn sok mahung, da gatn nganak ka saroh hukum Taurat. ⁵Ni' umas hal diah yak nebus ayo' a' da madi ka saroh hukum Taurat, sehingga ite kaatn nerima nunuk' a' sebagai anak-anak. ⁶Karna imu anilah anak-anak, Jabata ngutus Roh Putra-A' ka sadatn ate ite, da maba' "Abba, Bapa." ⁷Jadi imu inya agi sok budak, tapi sok kangod, ge jika sok kangod, maka imu' anilah uga sok ahli waris lewat Jabata. ⁸Tapi ka ano dakoh, ketika imu' kati ngenal Jabata, imu' gatn bulah jadi budak-budak ka hal-hal roh, kat kuasa-kuasa natural ayo' a', samu sekali inya jabata. ⁹Tapi mati' bahwa imu' laka kanal Jabata, bahkan, bahwa mati' imu' laka gatn nganal kat Jabata, jailah imu' malik buhut agi ka da lemah ge prinsip-prinsip mendasar da kati bagune? Ituhbak imu' terus menerus gatn perbudak agi?¹⁰Imu nyantunung ano-ano ge buratn-buratn bahu ge musim-musim ge tahun-tahun! ¹¹Iko' buutn yak imu' bahwa bisa saja iko' laka karaje samo' imu' sadatn kesia-siaan. ¹²Iko' mahe imu', age-age, jadilah samu iko', sabab iko' uga suah jadi samuimu'. imu' kati' umas sara a' ka iko'. ¹³Tapi imu' pane bahwa hal dakoh gat nyebab a' kat suatu penyakit secara fisik maka iko' ngabar a' Injil ka imu' yak pamule a'. ¹⁴Meskipun kondisi fisiko' jadi ujian yak imu', imu kati benci ato nolak iko'. Melainkan imu laka narima iko' samu sok malaikat Jabata, seolah-olah iko' anilah Kristus Yesus sendiri.

¹⁵Kume lah, lakadakah, kebahagiaanmu' mati'? Sabab iko' saksikan ka imu' bahwa, jikalo mungkin, imu' bisa saja nyungkil matu' mu' sadi ge laka mangkatn a' ka iko'. ¹⁶Jadi, iko' laka jadi musuhmu' bak sabab iko' muji a' kebenaran ka imu'? ¹⁷Ayo' terus bertekun najo imu', tapi inya yak hal da baitn. Ayo' a' ngate meminsahkan imu' umpatnko' supaya imu' ao' nganang ayo' a'. ¹⁸Memang selalu baitn jadi tekun yak alasan-alasan da baitn, ge inya saja ketika iko' madi' samahu imu'. ¹⁹Anak-anakko', iko' sadang menderita anap baranak agi yak imu' sampe Kristus terbentuk ka sadatn imu'. ²⁰Iko' berharap iko' kaatn utukng samahumu' mati' ge merubah nada suarako', sabab iko' tapaka tentang imu'. ²¹Muji Iko', imu' da ngate ka saroh hukum Taurat, imu' kati dangah bak jai da hukum Taurat muji a'? ²²Sabab laka gatn nulis bahwa Abraham umpu dua ungan putra, nyungan bit budak mahung ge da nyungan bit mahung merdeka. ²³Tapi da nyungan tusak lewat budak mahung menurut daging, ge da laith tusak bit mahung merdeka laka tusak bit janji. ²⁴Hal-hal diah bisa gatn jelaskan make suatu alegori, sabab mahung-mahung diah gatn nyamu samu dua perjanjian. Da nyungan umpatn ayo' a' anilah gunung Sinai. Ni' ngank anak-anak da anilah budak-budak. Diahlah Hagar. ²⁵Hagar menggambarkan gunung Sinai ka Arabia; ge ni' menggambarkan Yerusalem mati', karna ni' ani sadatn perbudakan samahu anak-anak a'. ²⁶Tapi Yerusalem da ani ka samo' anilah da merdeka, ge ni' sino' ite. ²⁷Karna laka gatn nulis, "Bersukacitalah, akump da mandul, da kati suah baranak. Ngampaklah ge bersoraklah sukacita, akump da kati rasa anap baranak. Sabab anak-anak umpatn mahung da gatn ngagatn banun a' labih karah daripada mahung da umpu da ani banun a'. ²⁸Tapi imu' age-age, samu Ishak, anilah anak-anak da gatn janji a'. ²⁹Ka waktu dakoh ni' da gatn nganak nurut daging menganiaya ayo' a' da gatn nganak menurut Roh. Dakoh mati' anilah samu. ³⁰Jai wat kitab Firman? "Da ngaluar a' budak mahung ge anak a' dakoh. Karna anak are umpatn budak mahung dakoh kati ao' mewarisi samahu nige' anak umpatn mahung merdeka." ³¹Karna dakoh, age-age, ite inyalah anak-anak sok budak mahung, melainkan umpatn mahung merdeka.

Chapter 5

¹Demi kemerdekaan dakoh Kristus laka ngarapas ite. Karna dakoh, agutnlah tagap, ge usah gatn perangkap agi ka saroh kuk perbudakan. ²Ile, iko', Paulus, nyansana ka imu' bahwa jikalo imu' mangkatn adapmu' gatn nyenture, Kristus kati' ao' bagune yak imu' sadatn cara jaipun. ³Iku' saksikan agi ka sating sok da gatn nyanture bahwa ni' gatn wajibkan yak taat samaan hukum Taurat. ⁴Imu' gatn misahkan umpatn Kristus, samaa imu' da gatn benarkan kat hukum Taurat; imu' kati agi ngalami anugerah. ⁵Sabab lewat Roh, kat Roh, ite nganti a' nige' sabar pengharapan kebenaran. ⁶Sadatn Kristus Yesus baitn da ngani nyanture maupun ti ni nyanture kati bagune jaipun, tapi hanya iman da bakaraje lewat kasih. ⁷Imu' laka naru' a' nige' baitn. Asilah da nyatop imu' umpatn nganti kebenaran? ⁸Bujukan diah kati utukng umpatn Ini' da maba' imu! ⁹Iget ragi ta campur samaan adonan. ¹⁰Iko' umpu keyakinan sadatn Tuhan bahwa imu' kati ao' nangkap cara pamile laith. Ni' da meresahkan imu' ao' nanggung penghukuman a', asipun ini'. ¹¹Age-age, jikalo iko' maseh proklamirkan nyanture, jai iko' maseh gatn nganiaya? Sadatn hal dakoh batu tasantok salib kaatn gatn ngangkilangkan. ¹²Iko' harapkan bahwa ayo' a' da laka ngaco imu' ao' nuris adap ayo' a' sadi! ¹³Sabab imu' laka gatn maba yak merdeka, age-age. Tapi usahlah memanfaatkan kemerdekaanmu sebagai kesempatan yak duse warisan; melainkan, melayani nyungan nige' da laith lewat kasih. ¹⁴Sabab samaan hukum Tauratgatn genapi sadatn nyiteng parintah; imu' arus mengasihi baatnmu' samu adapmu sadi. ¹⁵Tapi jikalo imu' ngoot ge narakam nyungan nige' da laith, awaslah usah sampe imu' saling membinasakan nyungan nige' da laith. ¹⁶Tapi iko' nyansana, iduplah sadatn Roh ge imu' kati' ao' memenuhi keinginan-keinginan daging. ¹⁷Karna keinginan daging melawan keinginan daging. Sabab hal-hal diah saling berlawanan nyungan nige' da laith. karna diah bertentangan nyungan ge da laith, sehingga imu' kati' kaatn umas hal-hal da imu' ngate a'. ¹⁸Tapi jika imu' gatn mimpin kat Roh imu' kati madi' ka saroh hukum Taurat. ¹⁹Mati' pangaraje-pangaraje daging nga nyata ta; percabulan, kecemaran, hawa nafsu, ²⁰penyembahan berhala, sihir, permusuhan, perselisihan, iri ate, baji, persaingan, perselisihan, perpecahan, ²¹permusuhan, kemabukan, pesta liar, ge da laith-laitn serupa hal diah. Iko' memperingatkan imu', samu da ngalaka ko' peringatkan sebelum a', bahwa ayo' a' mempraktekan hal-hal samu dakoh kati' ao' mewarisi kerajaan Jabata. ²²Tapi buah Roh anilah kasih, auhatn ate, kadamaian, kesabaran, murah ate, kebaikan, iman, ²³kelembutan, ge penguasaan adap. kati' ani hukum da melawan hal-hal. ²⁴Ayo' a' da jadi umpu Kristus Yesus laka nyalib a' keinginan daging nige' hawa nafsu ge keinginan-keinginan a'. ²⁵Jikalo ite idup kat Roh, kaehlah ite uga ba jalatn sadatn Roh. ²⁶Iya lah ite jadi sumbong, saling nganjong, daling iri.

Chapter 6

¹Hei Ayo-age, kalo ani sok kaan't umas palanggaran, imu' da rohani arus da ngambali sok da samu dakoh nige' roh kelembutan. Bajaga-jaganih supaya imu' sadi iya' tagoda. ²Saling batulongk-tulongknih nanggong beban supaya imu' taat ka hukum Kristus. ³Kalo ani sok da nganggap adap'a penting, padahal kati' ladakah, ini' nipu adap'a sandiri. ⁴Kaehlah sating sok da manguji parbuatan adap'a. Lakadakah, ini' bisa bangga mile kaadaan adap'a ge inya karna ngabanding nige' sok lain't. ⁵Sabab, sating sok arus nanggong beban adap'a. Tataplah Umas Hal da Bait ⁶Asi da kaan't pangajaran umpan't firman Jabata aruslah ini' ngabagi samaan hal da bait dakoh nige' sok da ngajar'a. ⁷Iya' tatipu. Jabata kati bisa gan'tpamain karna sok aok manuai jai da ini' nabur. ⁸Sok da manabur umpan't nafsu kadaginan aok manuai da madam umpan't kadaginan'a. Aok tatapi, sok da manabur umpan't Roh aok manuai idup da kekal umpan't Roh. ⁹Iya' ite lalah umas da bait. kalo musim'a tiba, ite manuai asalkan ite kati manyarah. ¹⁰Karna dakoh, kalo ite kaan't kasampatan, kaehlah ite umas da bait ka samaan sok, khusus'a ka keluarga sadan't iman. Paulus Ngangkabas Surat'a ¹¹Ilelah batapa

Chapter 6

aso'a uruf-uruf da ko' nulis angkan'tmu nige barengk adupko' sandiri.¹² Ayo'a da ngate mamer kabaitan umpan't hal-hal da lahiriah aok maksemu ya' gan't nurih. Ayo'a bulah hal dakoh supaya kati gan'taniaya demi salib Kristus.¹³ Ayo'a da gan'tnurih pun kati taat ka Hukum Taurat, tapi ayo'a ngate imu' kaan't nyumbong adupmu' ka samo turihmu'.¹⁴ Samoga iko' kati pernah nyumboing adupko' kacuali ka sadan't salib Tuhan. Malalui Salib-A, dunia ngalaka gan'tnyalib ya' iko', ge iko' ya' dunia.¹⁵ Gan'tnurih ato kati gan'tnurih jailah arti'a da penting diu'ta ciptaan bahu.¹⁶ Bagi samaan sok da ngajalan aturan diah, katealah dame sejahtera ge rahmat disah samo ayo'a ge ka sami Israel umpu Jabata.¹⁷ Akhir'a iya' ani sok da nyusah iko' karna iko' insak tandé-tandé Yesus sadan't unganko'.¹⁸ Ayo-age, kira'a anugerah Tuhan Yesus Kristus ani kariketko' nige rohmu'. Amin.